

VDP250EL – MULTIFUNCTIONAL GOBO FLOWER (EAGLE)



1. Introduction & Features

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.

Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialised company for recycling.

This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.

Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for buying the **VDP250EL**! It should come with a power cable, an XLR connection cable, a metal bracket and this manual. Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Safety Instructions



Be very careful during the installation: touching live wires can cause life-threatening electroshocks.



Do not touch the device during operation as the housing heats up.



Keep this device away from rain and moisture.



Unplug the mains lead before opening the housing.

- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- A qualified technician should install and service this device.
- Do not switch the device on immediately after it has been exposed to changes in temperature. Protect the device against damage by leaving it switched off until it has reached room temperature.
- This device falls under protection class I. It is therefore essential that the device be earthed. Have a qualified person carry out the electric connection.
- Make sure that the available voltage does not exceed the voltage stated in the specifications of this manual.
- Do not crimp the power cord and protect it against damage. Have an authorised dealer replace it if necessary.
- Disconnect the device from the mains to clean it or when it is not in use. Handle the power cord by the plug only.
- There may be some smoke or a particular smell when the device is activated for the first time. This is normal and any smoke or smell will gradually disappear.
- Do not look directly at the light source as sensitive people may go into epileptic seizure if they do.
- Note that damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Keep the device away from children and unauthorised users.

3. General Guidelines

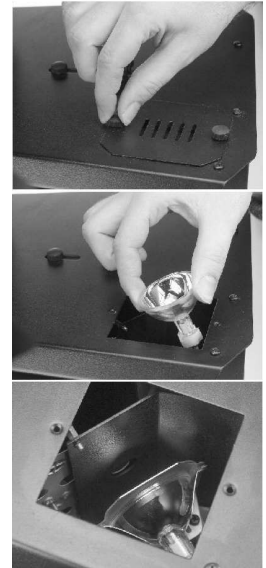
- This device is designed for professional use on stage, in discos, theatres, etc. The **VDP250EL** should only be used indoors with the included power adapter connected to an alternating current of max. 230VAC / 50Hz.
- Lighting effects are not designed for permanent operation: regular operation breaks will prolong their lives.
- Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.
- Select a location where the device is protected against extreme heat (see “**Technical Specifications**”), dust and moisture. Respect a minimum distance of 0.5m between the device's light output and any illuminated surface.

- Use an appropriate safety cable to fix the device (e.g. **VDLSC8**).
- Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it. Do not allow operation by unqualified people. Any damage that may occur will most probably be due to unprofessional use of the device.
- Use the original packaging if the device is to be transported.
- All modifications of the device are forbidden for safety reasons.
- Only use the device for its intended purpose. All other uses may lead to short circuits, burns, electroshocks, crash, etc. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.

4. Installation

a) Lamp (fig. 1)

- Only fit or replace a lamp when the device is unplugged from the mains.
- Let a lamp cool down before replacing it as the temperature of a lamp can reach 700°C during operation.
- When handling a halogen lamp, do not touch it with your bare hands. Use a cloth to insert or remove it.
- Do not install lamps with a higher wattage than what this device was designed for.
- Replace any deformed or damaged lamp with a lamp of the same type (see “**Technical Specifications**”):
 1. Unscrew the 2 screws on top of the projector and gently remove the plate.
 2. Remove the old lamp and carefully install a new one.
 3. Carefully reposition the socket and fasten the 2 screws.



Remark: Do not use the device when the cover is open.

b) Fuse

- Only fit or replace a fuse when the device is unplugged from the mains.
- If the lamp burns out, chances are you will need to replace the fuse as well.
- Replace a blown fuse with a fuse of the same type and rating (see “**Technical Specifications**”):
 1. Remove the fuse holder under the power socket.
 2. Remove the old fuse and install a new one.
 3. Replace the fuse holder.

c) Mounting the Device

- Have the device installed by a qualified person, respecting EN 60598-2-17 and all other applicable norms.
- The carrying construction must be able to support 10 times the weight of the device for 1 hour without deforming.
- The installation must always be secured with a secondary attachment e.g. a safety cable.
- Never stand directly below the device when it is being mounted, removed or serviced. Have a qualified technician check the device once a year and once before you bring it into service.
- Install the device in a location with few passers-by that is inaccessible to unauthorised persons.
- Overhead mounting requires extensive experience: calculating workload limits, determining the installation material to be used... Have the material and the device itself checked regularly. Do not attempt to install the device yourself if you lack these qualifications as improper installation may result in injuries.
- Adjust the desired inclination angle via the mounting bracket and tighten the bracket screws.
- Make sure there is no flammable material within a 0.5m radius of the device.
- Have a qualified electrician carry out the electric connection.
- Connect the device to the mains with the power plug. Do not connect it to a dimming pack.
- The installation has to be approved by an expert before the device is taken into service.

5. Use

a. The VDP250EL is controlled by 4 DMX channels:

CHANNEL 1: shutter

CHANNEL 2: gobo / colours

CHANNEL 3: rotation

CHANNEL 4: zoom

b. Detailed DMX values per channel:

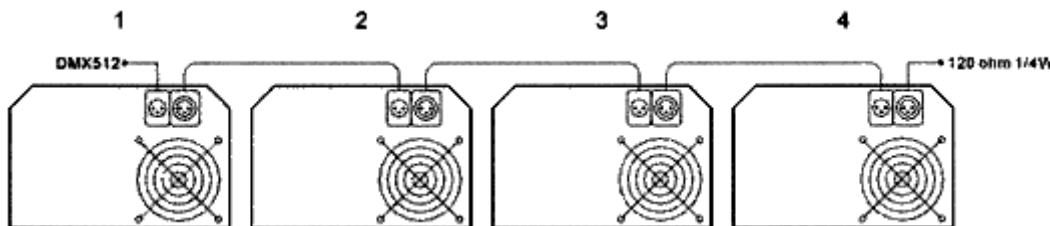
	Description	From	To	Function
CHANNEL 1	Shutter	0	15	Closed
		16	135	Slow / fast speed
		136	136	Slow speed
		136	255	Slow / Fast gobo shake
CHANNEL 2	Gobo / colours	0	7	Blackout
		8	15	Open
		16	23	Gobo 1 – cyan
		24	31	Gobo 2 – orange
		32	39	Gobo 3 – blue
		40	47	Gobo 4 – amber
		48	55	Gobo 5 – magenta
		56	63	Gobo 6 – Green + pink
		64	71	Gobo 7 – Red
		72	79	Gobo 8 – Cyan
		80	87	Gobo 9 – Yellow
		88	95	Gobo 10 – Magenta
		96	103	Gobo 11 – Green
		104	111	Gobo 12 – 4 colour
		112	119	Gobo 13 – Red
120	127	Gobo 14 – Yellow		
		128	255	Slow / fast rainbow effect
CHANNEL 3	Rotation	0	9	No rotation
		10	120	Fast / slow backwards rotation
		121	134	No rotation
		135	245	Slow / fast forwards rotation
		246	255	No rotation
CHANNEL 4	Zoom	0	159	Zoom from 0 to 100%
		160	255	Zoom effect slow / fast

c. Different gobos

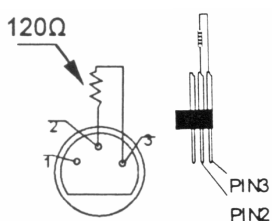


d. DMX-512 Connections

Connect the provided XLR cable to the female 3-pin XLR output of your controller and the other side to the male 3-pin XLR input of the **VDP250EL**. Multiple **VDP250ELs** can be linked through serial linking. The linking cable should be a two-core screened cable with XLR input and output connectors. Please refer to the diagram.



e. DMX-512 Chain with termination



A DMX terminator is recommended for installations where the DMX cable has to run a long distance or is in an electrically noisy environment (e.g. discos). The terminator prevents corruption of the digital control signal by electrical noise. The DMX terminator is simply an XLR plug with a 120Ω resistor between pins 2 and 3, which is then plugged into the XLR output socket of the last device in the chain. Please see illustrations.

f. Projector DMX start address selection

All DMX-controlled devices need a digital start address so that the correct device responds to the signals. This start address is the channel number from which the device starts to “listen” to the DMX controller. Enter the correct number and read it from the display located on the base of the **VDP250EL**.

You can use the same starting address for a whole group of devices or enter an individual one for every device. When all devices have the same address, all the **VDP250ELs** will “listen” to the control signal on one particular channel. In other words: changing the settings of one channel will affect all devices simultaneously. If you set different addresses, each device will “listen” to a separate channel number. Changing the settings of one channel will only affect the device in question.

In the case of the 4-channel **VDP250EL**, you will have to set the start address of the first **VDP250EL** to 1, the second **VDP250EL** to 5 (1 + 4), the third to 9 (5 + 4) and so on.

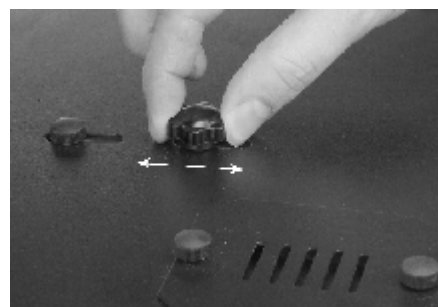
g. How to use the DIP-switches

DIP	#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9
Value	1	2	4	8	16	32	64	128	256

On the back panel you have these DIP switches (4) to set the starting address of each **VDP250EL**. You can combine these switches to obtain any address you want between 1 and 512. For example: if you take address 1 you only put switch 1 on, if you want address 5 you have to put switch 1 and 3 to the on position and so on for further addressing.

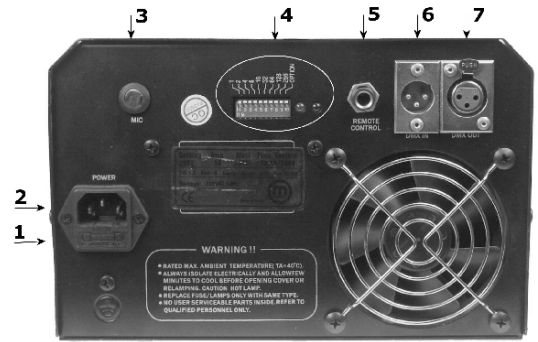
h. Function selection

- Adjusting the focus (fig. 5)**
 Use the knob on top of the feature to change the focus to the requested result
 Set the feature to a fixed gobo
 Turn the knob to the left until you can move it forwards and backwards.
 Adjust the focus as wanted and fasten it.



- **Back panel (fig. 6)**

1. Fuse holder: Remove this holder to change the fuse.
2. Power supply: Connection to the mains.
3. Microphone: Trigger the pre-programmed effects when used in stand-alone mode.
4. DIP switches: Set the DMX address of the **VDP250EL** (See “**Projector DMX start address selection**”). With DIP switch 10 ON you have MASTER-SLAVE mode.
5. Jack input: 6.3mm jack to connect the controller with extra functions.
6. DMX input: XLR male connector to insert the DMX input cable from a light console or from another DMX-controlled feature.
7. DMX output: XLR 3-pin female connector to connect this **VDP250EL** with another DMX-controlled feature.

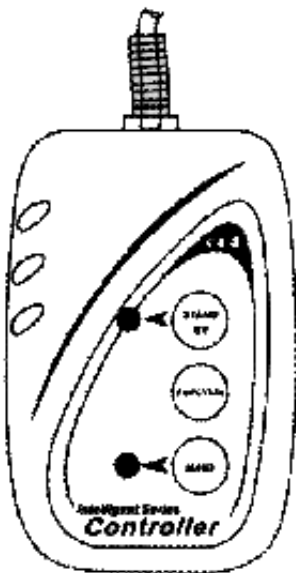


- i. **Working mode**

1. Stand-alone mode: Connect the **VDP250EL** to the mains and it will start working. When the **VDP250EL** detects music it will automatically change on the rhythm of the music.
2. Master-slave mode: Connect 2 or more **VDP250ELs** with an XLR cable. The first **VDP250EL** will be master and all **VDP250ELs** connected after will be working in slave mode.
3. Optional controller: Only works in master/slave mode.
4. DMX mode: When you want to control the **VDP250EL** through DMX512, you can set the starting address as explained in “**Projector DMX start address selection**”.

- j. **Optional controller for using in MASTER / SLAVE mode (fig. 7)**

Connect the controller to the jack input on the backside of the **VDP250EL**. This will work in master/slave mode only.



- **Standby button:**
Press the button to have all **VDP250ELs** in black-out mode. All **VDP250ELs** will go out while a LED will glow on the controller. To save the lamp, the lamp will be switched off after 30 seconds.
- **Mode:**
With this button you can control the gobo and colour wheel in the sound-activated mode. When the LED is off it will be working FAST on the sound of music. When the LED is on, the movements will be working on sound but the gobo and colour wheel are in 0 position. You can control these with the FUNCTION button.
- **Function button:**
When the **VDP250EL** is in fast mode you have 3 strobe functions with this button:
 - Different gobo/colour strobe
 - Synchronous strobe in white
 - Two-light strobe in white.
 When the **VDP250EL** is in slow mode, every time you push the button the connected **VDP250ELs** will change the gobo/colour wheel.

6. Cleaning and Maintenance

1. All screws should be tightened and free of corrosion.
2. The housing, visible parts, mounting supports and the installation location (e.g. ceiling, suspension, trussing) should not be deformed, modified or tampered with e.g. do not drill extra holes in mounting supports, do not change the location of the connections.
3. Moving mechanic parts must not show any signs of wear and tear.
4. The electric power supply cables must not show any damage. Have a qualified technician maintain the device.

5. Disconnect the device from the mains prior to maintenance activities.
6. Wipe the device regularly with a moist, lint-free cloth. Do not use alcohol or solvents.
7. There are no user-serviceable parts apart from the lamp and the fuse (see "Installation").
8. Contact your dealer for spare parts if necessary.

7. Technical Specifications

Power Supply	max. 230VAC / 50Hz
Power Consumption	max. 270W
Lamp	1 x 24V / 250W ELC GX5.3 (Philips, not incl., order code LAMP250/24ELC), 1 x 24V / 250W ELC GX5.3 long-life (Philips, not incl., order code LAMP250/24ELC5H) or 1 x 24V / 250W ELC GX5.3 (economy, incl., order code LAMP250/24ELCE)
Fuse	F5A, 250VAC (order code FF5N)
DMX connection	3-pin XLR male/female
Dimensions	338 x 320 x 216mm
Weight	9kg
Max. Ambient Temperature	45°C
Max. Housing Temperature	90°C

The information in this manual is subject to change without prior notice.

VDP250EL – MULTIFUNCTIONELE GOBO FLOWER (EAGLE)

1. Inleiding en kenmerken

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.

Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage.

U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.

Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! De **VDP250EL** bevat een voedingskabel, een XLR aansluitingskabel, een metalen montagebeugel en deze handleiding. Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Veiligheidsinstructies



Wees voorzichtig bij de installatie: raak geen kabels aan die onder stroom staan om dodelijke elektroshocks te vermijden.



Raak het toestel niet aan wanneer het in gebruik is: de behuizing wordt warm.



Bescherm dit toestel tegen regen en vochtigheid.



Verzekert u ervan dat het toestel niet aangesloten is op een stroombron alvorens het te openen.

- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Laat dit toestel installeren en onderhouden door een geschoolde technicus.
- Om beschadiging te vermijden, zet u het toestel best niet aan onmiddellijk nadat het werd blootgesteld aan temperatuurschommelingen. Wacht tot het toestel op kamertemperatuur gekomen is.

- Dit toestel valt onder beschermingsklasse I, wat wil zeggen dat het toestel geaard moet zijn. Een geschoolde technicus moet de elektrische aansluiting verzorgen.
- De beschikbare netspanning mag niet hoger zijn dan de spanning in de specificaties achteraan de handleiding.
- De voedingskabel mag niet omgeplooid of beschadigd zijn. Laat uw dealer zo nodig een nieuwe kabel plaatsen.
- Trek de stekker uit het stopcontact (trek niet aan de kabel!) voordat u het toestel reinigt en als u het niet gebruikt.
- Wanneer u het toestel voor het eerst gebruikt, kan dit gepaard gaan met een lichte rookontwikkeling en een bepaalde geur. Dit is normaal en de eventuele rook of geur zal geleidelijk aan verdwijnen.
- Kijk niet rechtstreeks in de lichtbron. De lichtbron kan bij gevoelige mensen leiden tot een aanval van epilepsie.
- Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht aan het toestel vallen niet onder de garantie.
- Houd dit toestel uit de buurt van kinderen en onbevoegden.

3. Algemene richtlijnen

- Dit toestel is ontworpen voor professioneel gebruik op podia, in disco's, enz. U mag dit toestel enkel binnenshuis gebruiken door de meegeleverde adapter aan te sluiten op een wisselspanning van maximum 230VAC / 50Hz.
- Lichteffecten zijn niet ontworpen voor continue werking: regelmatige onderbrekingen doen ze langer meegaan.
- Schud het toestel niet dooreen. Vermijd brute kracht tijdens de installatie en de bediening van dit toestel.
- Installeer het toestel weg van extreme temperaturen (zie "**Technische specificaties**"), vochtigheid en stof. Zorg voor een minimumafstand van 0.5m tussen de lichtuitgang van het toestel en het belichte oppervlak.
- Maak het toestel vast met een geschikte veiligheidskabel (bvb. **VDLSC8**).
- Leer eerst de functies van het toestel kennen voor u het gaat gebruiken. Ongeschoolde personen mogen dit toestel niet gebruiken. Meestal is beschadiging het gevolg van onprofessioneel gebruik.
- Gebruik de oorspronkelijke verpakking wanneer u het toestel vervoert.
- Om veiligheidsredenen mag de gebruiker geen wijzigingen aanbrengen aan het toestel.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. Andere toepassingen kunnen leiden tot kortsluitingen, brandwonden, elektrische schokken, enz. Bij onoordeelkundig gebruik vervalt de garantie.

4. Installatie

a) Lampen (zie fig. 1)

- Plaats of vervang een lamp enkel wanneer het toestel niet is aangesloten op het lichtnet.
- Laat een lamp afkoelen voor u ze vervangt: de bedrijfstemperatuur van een lamp ligt rond de 700°C.
- Raak een halogeenlamp niet aan met uw blote handen. Gebruik een doek om een halogeenlamp te vervangen.
- Plaats geen lampen met een te hoog wattage. Deze worden warmer dan die waarop dit toestel is voorzien.
- Vervang een vervormde of beschadigde lamp door een lamp van hetzelfde type (zie "**Technische specificaties**"). Ga als volgt te werk:
 1. Draai de 2 schroefknoppen aan de bovenkant los en verwijder voorzichtig het deksel.
 2. Verwijder de oude lamp en breng de nieuwe in.
 3. Plaats voorzichtig het deksel terug en draai de schroefknoppen vast.

Opmerking: Stel het toestel niet in werking wanneer het deksel eraf is.

b) Zekering

- U mag een zekering enkel plaatsen of vervangen wanneer het toestel niet is aangesloten op het lichtnet.
- Als de lamp springt, is het heel goed mogelijk dat de zekering ook moet worden vervangen.
- Vervang een gesprongen zekering door een zekering van hetzelfde type en met dezelfde specificaties (zie "**Technische specificaties**"). Ga als volgt te werk:
 1. Verwijder de zekeringhouder onder de voedingsaansluiting.
 2. Verwijder de oude zekering en breng de nieuwe in.
 3. Plaats de zekeringhouder weer in de behuizing.

c) Toestel monteren

- Laat een geschoolde technicus dit toestel installeren conform EN 60598-2-17 en andere toepasselijke normen.
- De constructie waaraan het toestel wordt bevestigd, moet gedurende 1 uur 10 x het gewicht van dit toestel kunnen dragen zonder te vervormen.
- Maak het toestel ook vast met een veiligheidskabel.
- Sta nooit recht onder het toestel wanneer u het monteert, verwijdert of schoonveegt. Laat het toestel controleren door een geschoolde technicus voor u het in gebruik neemt en laat het 1 x per jaar volledig nakijken.
- Installeer dit toestel op een plaats waar niemand langs moet lopen, kan neerzitten of het toestel kan aanraken.
- Een degelijke praktijkervaring is vereist voor de plaatsing van dit toestel. U moet de maximumbelasting van de draagconstructie kunnen berekenen, weten welk constructiemateriaal u kunt gebruiken en u moet het gebruikte materiaal en het toestel af en toe laten nakijken. Monteer het toestel niet zelf indien u er geen ervaring mee heeft. Een slechte montage kan leiden tot verwondingen.
- Regel de gewenste invalshoek door middel van de montagebeugel en draai de regelschroeven stevig aan.
- Verwijder alle brandbaar materiaal in een straal van 0.5m rond het toestel.
- Een geschoolde elektricien moet het toestel aansluiten.
- Sluit het toestel via de stekker aan op het lichtnet. Sluit het niet aan op een dimmerpack.
- De installatie moet voor het eerste gebruik gekeurd worden door een expert.

5. Gebruik

a. De VDP250EL wordt bestuurd door 4 DMX kanalen:

KANAAL 1: sluiters

KANAAL 2: gobo / kleuren

KANAAL 3: draaibeweging

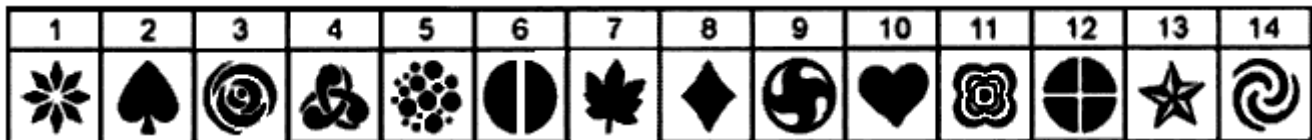
KANAAL 4: zoom

b. Gedetailleerde DMX-waarden per kanaal:

	Omschrijving	Van	Tot	Functie
KANAAL 1	Sluiter	0	15	Gesloten
		16	135	Traag / snel
		136	136	Traag
		136	255	Traag / snel gobo shake
KANAAL 2	Gobo / kleuren	0	7	Black-out
		8	15	Open
		16	23	Gobo 1 – cyaan
		24	31	Gobo 2 – oranje
		32	39	Gobo 3 – blauw
		40	47	Gobo 4 – amber
		48	55	Gobo 5 – magenta
		56	63	Gobo 6 – groen + roze
		64	71	Gobo 7 – rood
		72	79	Gobo 8 – cyaan
		80	87	Gobo 9 – geel
		88	95	Gobo 10 – magenta
		96	103	Gobo 11 – groen
		104	111	Gobo 12 – 4 kleuren
		112	119	Gobo 13 – rood
120	127	Gobo 14 – geel		
128	255	Traag / snel regenboogeffect		

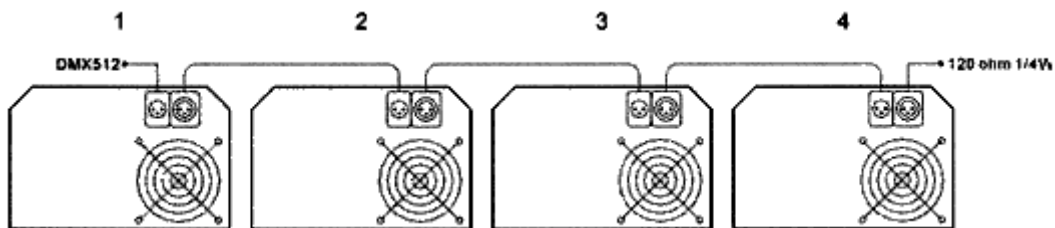
	Omschrijving	Van	Tot	Functie
KANAAL 3	Draaibeweging	0	9	Geen draaibeweging
		10	120	Snel / traag achterwaartse draaibeweging
		121	134	Geen draaibeweging
		135	245	Traag / snel voorwaartse draaibeweging
		246	255	Geen draaibeweging
KANAAL 4	Zoom	0	159	Zoom van 0 tot 100%
		160	255	Traag / snel zoomeffect

c. De verschillende gobo's

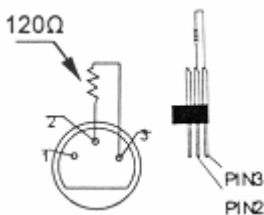


d. DMX-512-aansluitingen

Sluit de meegeleverde XLR-kabel aan de vrouwelijke 3-pin XLR-uitgang van de controller en de andere kant van de mannelijke 3-pin XLR-ingang van de **VDP250EL**. U kunt verscheidene **VDP250ELs** aan elkaar koppelen met behulp van een seriële koppeling. Gebruik daarvoor een 2-aderige afgeschermd kabel met XLR ingang- en uitgangsaansluitingen. Zie de tekening hieronder.



e. DMX-512-keten met terminator



Een DMX terminator is aanbevolen als de DMX kabel vrij lang is of wordt gebruikt in een omgeving met veel elektrische ruis (bvb. een discotheek). De terminator voorkomt corruptie van het digitale controlesignaal door elektrische ruis. De DMX terminator is niets meer dan een XLR plug met een weerstand van 120Ω van pin 2 naar 3. Deze XLR plug wordt dan aangesloten op de XLR uitgang van het laatste toestel in de reeks. Zie de illustraties links.

f. Startadres van de projector kiezen

Alle DMX-gestuurde toestellen hebben een digitaal startadres nodig, zodat het juiste toestel reageert op de signalen. Dit digitale startadres is het kanaalnummer van waarop het toestel "luistert" naar het signaal van de DMX controller. Geef het correcte nummer in en lees het af op de display onderaan uw **VDP250EL**.

U kunt één enkel startadres gebruiken voor een groep toestellen of u kunt per toestel een nieuw startadres ingeven. Wanneer u één enkel startadres instelt, zullen alle toestellen "luisteren" naar hetzelfde kanaal. Met andere woorden: wanneer u de instellingen voor 1 kanaal verandert, zullen alle toestellen er tegelijk op reageren.

Wanneer u verschillende adressen instelt, dan luistert elk toestel naar een ander kanaal. Met andere woorden: wanneer u de instellingen van een kanaal verandert, zal enkel het toestel op dat kanaal reageren.

In het geval van de 4-kanaals **VDP250EL**, zult u het startadres van het eerste toestel op 1 moeten instellen, van het tweede toestel op 5 ($1 + 4$), van het derde op 9 ($5 + 4$) enz.

g. Het gebruik van de DIP-schakelaars

DIP	#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9
Waarde	1	2	4	8	16	32	64	128	256

Stel het startadres van elk **VDP250EL** in met behulp van de DIP-schakelaars (4) achteraan het toestel. Combineer de schakelaars om om het even welk adres te verkrijgen tussen 1 en 512. Voorbeeld: voor adres 1 schakelt u schakelaar 1 in, voor adres 5 schakelt u schakelaars 1 en 3 in enz.

h. Het selecteren van de functie

- **De scherpte bijregelen (zie fig. 5)**

Regel de scherpte bij aan de hand van de knop bovenaan het toestel.

Gebruik een vaste gobo.

Draai de knop naar links tot u hem naar voor en naar achter kunt bewegen.

Regel de scherpte zoals gewenst en schroef vast.

- **Achterpaneel (zie fig. 6)**

1. Zekeringhouder: Verwijder deze om de zekering te vervangen.

2. Voeding: Aansluiting op het lichtnet.

3. Microfoon: Inschakeling van de voorgeprogrammeerde effecten in stand-alonemodus.

4. DIP-schakelaars: Stel het DMX-adres in van uw **VDP250EL** (zie "**Startadres van de projector kiezen**"). Schakel DIP-schakelaar 10 in voor de MASTER/SLAVE-modus.

5. Jackingang: 6.3mm jack voor de controller (extra functies).

6. DMX-ingang: mannelijke XLR-aansluiting voor de DMX ingangskabel van een lichtconsole of van een ander DMX-bestuurd toestel.

7. DMX-uitgang: 3-pin vrouwelijke XLR-connector om deze **VDP250EL** met een andere DMX-bestuurd toestel aan te sluiten.

i. Werkmodus:

1. Stand-alonemodus: Koppel de **VDP250EL** aan het lichtnet. Het toestel begint te werken. Wanneer de **VDP250EL** muziek waarneemt, zal deze automatisch volgens het muziekrilme werken.

2. Master-slavemodus: Koppel 2 of meer **VDP250ELs** met behulp van een XLR-kabel. De eerste **VDP250EL** is het master-toestel terwijl alle andere **VDP250ELs** in slave-modus zullen werken.

3. Optionele controller: Werkt enkel in master/slave-modus.

4. DMX-modus: Wenst u uw **VDP250EL** via DMX512 te besturen, stel het startadres dan in zoals beschreven in "**Startadres van de projector kiezen**".

j. Optionele controller voor besturing in MASTER/SLAVE-modus (zie fig. 7)

Sluit de controller aan via de jackingang achteraan het toestel (enkel in master/slave-modus).

- **Stand-by knop:**

Druk op deze knop om alle **VDP250ELs** in black-outmodus in te stellen. Alle **VDP250ELs** zullen worden uitgeschakeld en een LED zal op de controller oplichten. De lamp wordt pas na 30 seconden uitgeschakeld om deze te sparen.

- **Modus:**

Met deze knop kunt u de gobo and het kleurenwiel besturen in de muziekgestuurde modus. Wanneer de LED gedoofd is, werkt het toestel SNEL volgens de muziek. Wanneer de LED is ingeschakeld, zullen de toestellen op de muziek reageren terwijl de gobo en het kleurenwiel in de 0-stand blijven. U kunt deze besturen door middel van de FUNCTION-knop.

- Functieknop:
Met de **VDP250EL** in fast-modus hebt u 3 stroboscoopfuncties:
 - Verschillende gobo/kleurenstroboscoop.
 - Synchrone witte stroboscoop.
 - "Two-light" witte stroboscoop.
 Wanneer de **VDP250EL** in de slow-modus werkt, zullen de gekoppelde **VDP250ELs** van gobo/kleurenwiel veranderen met elke druk op de knop.

6. Reiniging en onderhoud

1. Alle gebruikte schroeven moeten goed zijn aangespannen en mogen geen sporen van roest vertonen.
2. De behuizing, de lenzen, de montagebeugels en de montageplaats (bvb. het plafond of het gebinte) mogen niet vervormd zijn of aangepast worden (geen extra gaten in montagebeugels, aansluitingen niet verplaatsen etc.)
3. Mechanisch bewegende delen mogen geen sporen van slijtage vertonen en mogen niet onregelmatig bewegen.
4. De voedingskabels mogen niet beschadigd zijn. Laat het toestel onderhouden door een geschoolde technicus.
5. Ontkoppel het toestel van het lichtnet voor u aan onderhoudswerkzaamheden begint.
6. Maak het toestel geregeld schoon met een vochtige, niet pluizende doek. Gebruik geen alcohol of solvent.
7. De gebruiker mag geen onderdelen vervangen uitgenomen de zekering en de lamp (zie "Installatie").
8. Bestel eventuele reserveonderdelen bij uw dealer.

7. Technische specificaties

Voeding	max. 230VAC / 50Hz
Verbruik	max. 270W
Lamp	1 x 24V / 250W ELC GX5.3 (Philips, niet meegelev., order code LAMP250/24ELC), 1 x 24V / 250W ELC GX5.3 lange levensduur (Philips, niet meegelev., order code LAMP250/24ELC5H) of 1 x 24V / 250W ELC GX5.3 (economy, incl., order code LAMP250/24ELCE)
Zekering	F5A, 250VAC (order code FF5N)
DMX-aansluiting	3-pin XLR mannelijk/vrouwelijk
Afmetingen	338 x 320 x 216mm
Gewicht	9kg
Max. omgevingstemperatuur	45°C
Max. temperatuur behuizing	90°C

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

VDP250EL – GOBO FLOWER POLYVALENT (EAGLE)

1. Introduction et caractéristiques

Aux résidents de l'Union Européenne

Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que, si l'appareil est jeté après sa vie, il peut nuire à l'environnement.

Ne jetez pas cet appareil (et des piles éventuelles) parmi les déchets ménagers ; il doit arriver chez une firme spécialisée pour recyclage.

Vous êtes tenu à porter cet appareil à votre revendeur ou un point de recyclage local.

Respectez la législation environnementale locale.

Si vous avez des questions, contactez les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Lisez la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne l'installez pas et consultez votre revendeur.

2. Prescriptions de sécurité



Soyez prudent lors de l'installation : toucher un câble sous tension peut causer des électrochocs mortels.



Ne touchez pas l'appareil lorsqu'il est en usage : le boîtier chauffe !



Protégez l'appareil contre la pluie et l'humidité.



Débranchez le câble d'alimentation avant d'ouvrir le boîtier.

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Un technicien qualifié doit s'occuper de l'installation et de l'entretien.
- Ne branchez pas l'appareil après exposition à des variations de température. Afin d'éviter des dommages, attendez jusqu'à ce que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de l'utiliser.
- Cet appareil ressort à la classe de protection I, ce qui implique que l'appareil doit être mis à la terre. Un technicien qualifié doit établir la connexion électrique.
- La tension réseau ne peut pas dépasser la tension mentionnée dans les spécifications à la fin de cette notice.
- Le câble d'alimentation ne peut pas être replissé ou endommagé. Demandez à votre revendeur de renouveler le câble d'alimentation si nécessaire.
- Débranchez l'appareil s'il n'est pas utilisé ou pour le nettoyer. Tirez la fiche pour débrancher l'appareil ; non pas le câble.
- La première mise en service peut s'accompagner d'un peu de fumée ou d'une odeur particulière. C'est normal. Toute fumée ou odeur disparaîtra graduellement.
- Ne regardez pas directement la source lumineuse comme ceci peut entraîner des crises d'épilepsie chez certains gens.
- Les dommages occasionnés par des modifications à l'appareil par le client, ne tombent pas sous la garantie.
- Gardez votre **VDP250EL** hors de la portée de personnes non qualifiées et de jeunes enfants.

3. Directives générales

- Cet appareil a été développé pour usage professionnel dans des discothèques, des théâtres, etc. Employez cet appareil à l'intérieur et avec l'adaptateur connecté à une source de courant CA de max. 230VCA / 50Hz.
- Un effet lumineux n'est pas conçu pour une opération continue. Des pauses régulières prolongeront sa vie.
- Evitez de secouer l'appareil et traitez l'appareil avec circonspection pendant l'installation et l'opération.
- Choisissez un endroit où l'appareil est protégé contre la poussière, l'humidité et des températures extrêmes (voir « **Spécifications techniques** »). Respectez une distance minimum de 0.5m entre la sortie lumière de l'appareil et la surface illuminée.
- Fixez l'appareil à l'aide d'un câble de sécurité adéquat (p.ex. **VDLSC8**).
- Familiarisez-vous avec le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser. Ne permettez pas aux personnes non qualifiées d'opérer cet appareil. La plupart des dégâts sont causés par un usage non professionnel.
- Transportez l'appareil dans son emballage originel.
- Toute modification de l'appareil est interdite pour des raisons de sécurité.
- N'utilisez votre **VDP250EL** qu'à sa fonction prévue. Tout autre usage peut causer des courts-circuits, des brûlures, des électrochocs etc. Un usage impropre annule d'office la garantie.

4. Installation

a) Lampes (voir ill. 1)

- Déconnectez l'appareil du réseau électrique avant d'installer ou de remplacer une lampe.
- Laissez refroidir une lampe avant de la remplacer; elle peut atteindre une température de 700°C.
- Evitez de toucher une lampe halogène les mains nues. Remplacez l'ampoule à l'aide d'un chiffon.

- N'installez aucune lampe dont la puissance dépasse la puissance maximum comme ces ampoules deviennent plus chaudes que la température maximale prévue.
- Remplacez toute lampe déformée ou endommagée par une lampe du même type (voir « **Spécifications techniques** »):
 1. Dévissez les 2 boutons à vis sur au dessus de l'appareil et enlevez gentiment le couvercle.
 2. Enlevez l'ancienne ampoule et mettez la nouvelle.
 3. Remettez le couvercle et serrez les boutons à vis.

Remarques : Il est interdit d'opérer l'appareil quand le couvercle est ouvert.

b) Fusible

- Débranchez l'appareil du réseau électrique avant de remplacer un fusible.
- Si la lampe est grillée, le fusible doit probablement également être remplacé.
- Remplacez un fusible sauté par un exemplaire identique (voir « **Spécifications techniques** »):
 1. Dévissez le porte-fusible situé sous la fiche d'alimentation.
 2. Enlevez l'ancien fusible et remplacez-le.
 3. Remettez le porte-fusible et serrez-le avec le tournevis.

c) Montage de l'appareil

- Un technicien qualifié doit installer l'appareil en respectant EN 60598-2-17 et toute autre norme applicable.
- La construction portante de l'appareil doit être capable de supporter 10 x le poids de l'appareil pendant une heure, sans qu'une déformation de la construction en résulte.
- Fixez votre **VDP250EL** à l'aide d'un câble de sécurité (sécurité supplémentaire).
- Évitez de vous positionner en dessous de l'appareil pour l'enlever ou lors du montage ou du nettoyage. Un technicien qualifié doit réviser l'appareil avant la mise en service. Organisez une révision minutieuse annuelle.
- Installez l'appareil à un endroit où personne ne peut passer ou s'asseoir et où personne ne peut le toucher.
- L'installation de cet appareil exige une solide expérience pratique: le calcul de la charge max. de la construction, les matériaux d'installation requis etc. De temps en temps, un technicien qualifié doit vérifier la construction portante et l'appareil même. N'essayez pas d'installer cet appareil vous-même si vous n'avez pas les qualifications requises ; une installation incorrecte peut entraîner des blessures.
- Déterminez l'angle d'inclinaison au moyen de l'étrier de montage et serrez les vis de montage.
- Enlevez tout matériau inflammable dans un rayon de 0.5m autour de l'appareil.
- Un électricien qualifié doit établir la connexion électrique.
- Branchez l'appareil sur le réseau électrique par la fiche d'alimentation. Ne le branchez pas sur un bloc de puissance.
- Un expert doit approuver l'installation avant qu'elle puisse être prise en service.

5. Emploi

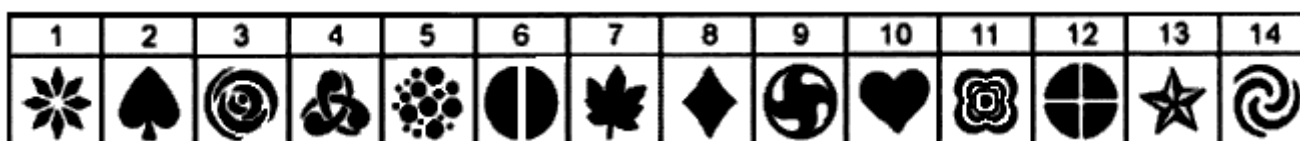
a. Le VDP250EL est contrôlé à partir de 4 canaux DMX :

CANAL 1: obturateur
 CANAL 2: gobo / couleurs
 CANAL 3: rotation
 CANAL 4: zoom

b. Valeurs DMX détaillées par canal :

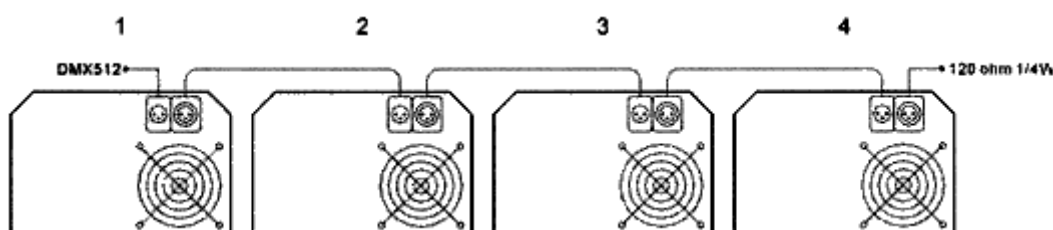
	Description	De	À	Fonction
CANAL 1	Obturbateur	0	15	Fermé
		16	135	Vitesse lente / rapide
		136	136	Vitesse lente
		136	255	Effet « gobo shake » lent / rapide
CANAL 2	Gobo / couleurs	0	7	Blackout
		8	15	Ouvert
		16	23	Gobo 1 – cyan
		24	31	Gobo 2 – orange
		32	39	Gobo 3 – bleu
		40	47	Gobo 4 – ambre
		48	55	Gobo 5 – magenta
		56	63	Gobo 6 – vert + rose
		64	71	Gobo 7 – rouge
		72	79	Gobo 8 – cyan
		80	87	Gobo 9 – jaune
		88	95	Gobo 10 – magenta
		96	103	Gobo 11 – vert
		104	111	Gobo 12 – quadricolore
		112	119	Gobo 13 – rouge
120	127	Gobo 14 – jaune		
CANAL 3	Rotation	0	9	Pas de rotation
		10	120	Rotation arrière rapide / lente
		121	134	Pas de rotation
		135	245	Rotation avant lente / rapide
		246	255	Pas de rotation
CANAL 4	Zoom	0	159	Zoom de 0 à 100%
		160	255	Effet zoom lent slow / rapide

d. Les différents gobos

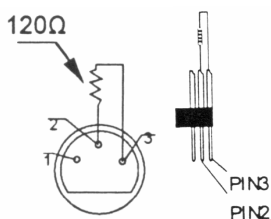


d. Connexions DMX512

Connectez un bout du câble XLR inclus à la sortie XLR femelle à 3 broches de votre contrôleur et l'autre bout à l'entrée XLR mâle à 3 broches du **VDP250EL**. Il est possible de relier plusieurs **VDP250ELs** à partir d'une connexion sériele. Utilisez un câble de connexion blindé à 2 conducteurs avec des connecteurs d'entrée et de sortie XLR. Consultez le diagramme suivant :



e. Connexion DMX512 avec terminaison



Une terminaison DMX est à recommander si le câble DMX doit couvrir une grande distance ou s'il est utilisé dans un environnement avec beaucoup de bruit électrique (ex. une discothèque). La terminaison prévient la corruption du signal de contrôle numérique par le bruit électrique. La terminaison DMX n'est rien qu'une fiche XLR avec une résistance de 120Ω de broche 2 vers broche 3 (voir illustration à gauche). Cette fiche XLR est connectée à la sortie XLR du dernier appareil de la série.

f. Choisir l'adresse de départ du projecteur DMX

Tous les appareils pilotés par un signal DMX demandent une adresse de départ DMX pour assurer que les appareils corrects réagissent sur les signaux de contrôle. Cette adresse de départ numérique indique le numéro de canal sur lequel l'appareil écoute le contrôleur DMX. Déterminez cette adresse avec les interrupteurs DIP au dos de l'appareil. Vous avez le choix entre une seule adresse de départ pour toute une série d'appareils ou une adresse de départ par appareil. Dans le cas d'une seule adresse, tous les appareils « écouteront » les mêmes signaux, sur un seul canal. Tous les appareils seront donc influencés lorsque vous changez les réglages d'un seul canal. Avec des adresses de départ individuelles, chaque appareil "écouterà" son propre canal. Par conséquent, un ajustement des réglages d'un canal n'influence que l'appareil sur ce canal.

Pour le **VDP250EL** à 4 canaux, l'adresse de départ du premier appareil est 1, du deuxième 5 (1 + 4), du troisième 9 (5 + 4) etc.

g. Comment configurer les interrupteurs DIP

DIP	#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9
Valeur	1	2	4	8	16	32	64	128	256

Configurez l'adresse de départ de chaque **VDP250EL** à partir des 4 interrupteurs DIP à l'arrière de l'appareil. Il est possible de combiner ces interrupteurs pour obtenir l'adresse souhaitée entre 1 et 512. Exemple : pour l'adresse n° 1, activez l'interrupteur n° 1; pour l'adresse n° 5, activez les interrupteurs 1 et 3 etc.

h. Sélection des fonctions

- **Réglage de la focalisation (voir ill. 5)**

Utilisez le bouton situé sur la partie supérieure de l'appareil.

Positionnez l'appareil sur un gobo fixe.

Tournez le bouton vers la gauche jusqu'à ce qu'il peut être déplacé vers l'avant ou l'arrière.

Régalez la focalisation et fixez le bouton.

- **Le panneau arrière (voir ill. 6)**

1. Porte-fusible : Retirez ce porte-fusible et remplacez le fusible.

2. Alimentation : Branchement au réseau électrique.

3. Microphone : Activation des effets préprogrammés en mode autonome.

4. Interrupteurs DIP : Configuration de l'adresse de départ du **VDP250EL** (voir « **Choisir l'adresse de départ du projecteur DMX** »). Le mode MAÎTRE/ESCLAVE s'active en activant l'interrupteur DIP n° 10.

5. Entrée jack : Fiche jack de 6.3mm pour la connexion du contrôleur (fonctions supplémentaires).

6. Entrée DMX : Connecteur XLR mâle pour la connexion du câble DMX de la console d'éclairage ou d'un autre appareil contrôlé par DMX.

7. Sortie DMX : Connecteur XLR femelle à 3 broches pour la connexion ce **VDP250EL** à un autre appareil contrôlé par DMX.

i. Mode d'opération

1. Mode autonome : Connectez le **VDP250EL** au réseau électrique, l'appareil se met en marche. Dès que le **VDP250EL** détecte un signal musical, les mouvements s'alternent selon le rythme de la musique.
2. Mode maître/esclave : Connectez 2 **VDP250ELs** ou plus à l'aide d'un câble XLR. Le premier **VDP250EL** est l'appareil maître tandis que les autres **VDP250ELs** connectés fonctionneront en mode esclave.
3. Contrôleur optionnel : Uniquement en mode maître/esclave.
4. Mode DMX : Si vous désirez contrôler votre **VDP250EL** à partir du protocole DMX512, configurez l'adresse de départ comme décrit dans « **Choisir l'adresse de départ du projecteur DMX** ».

j. Utiliser le contrôleur optionnel en mode MAÎTRE / ESCLAVE (voir ill. 7)

Connectez le contrôleur à l'entrée jack à l'arrière du **VDP250EL**. Le contrôleur ne fonctionne qu'en mode maître/esclave.

- Bouton « standby » (veille)
Enfoncez ce bouton pour instaurer le mode « blackout » pour tous les **VDP250ELs**. Tous les **VDP250ELs** s'éteignent et la LED sur le contrôleur s'allume. L'ampoule ne sera éteinte qu'après un délai de 30 secondes.
- Mode
Contrôlez les gobos et la roue couleurs en mode piloté par la musique. Quand la LED est éteinte l'appareil réagira **RAPIDEMENT** à la musique. Quand la LED est allumée, les mouvements réagiront à la musique tandis que le gobo et la roue couleurs seront en position 0. Contrôlez tout ceci à partir du bouton **FUNCTION**.
- Bouton **FUNCTION** (fonction)
Trois fonctions stroboscope sont disponibles quand le **VDP250EL** est en mode **RAPIDE** :
 - Stroboscope gobo/couleur différent
 - Stroboscope blanc synchronisé
 - Stroboscope blanc « two-light ».En mode **LENT**, chaque pression sur le bouton effectuera une modification de la roue gobo/couleur de chaque **VDP250EL** relié.

6. Nettoyage et entretien

1. Serrez les écrous et les vis et vérifiez qu'ils ne rouillent pas.
2. Le boîtier, les lentilles, les supports de montage et la construction portante ne peuvent pas être déformés, adaptés ou bricolés p.ex. pas de trous additionnels dans un support, ne pas déplacer les connexions etc.
3. Les parties mécaniques mobiles ne peuvent pas être usées ou bouger de manière irrégulière.
4. Les câbles d'alimentation ne peuvent pas être endommagés. Un technicien qualifié doit entretenir l'appareil.
5. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
6. Essuyez l'appareil régulièrement avec un chiffon humide non pelucheux. Evitez l'usage d'alcool et de solvants.
7. Il n'y a pas de parties maintenables par l'utilisateur en dehors de l'ampoule et du fusible (voir « **Installation** »).
8. Commandez des pièces de rechange éventuelles chez votre revendeur.

7. Spécifications techniques

Alimentation	max. 230VCA / 50Hz
Consommation	max. 270W
Ampoule	1 x 24V / 250W ELC GX5.3 (Philips, non incl., référence LAMP250/24ELC), 1 x 24V / 250W ELC GX5.3 longue durée (Philips, non incl., référence LAMP250/24ELC5H) ou 1 x 24V / 250W ELC GX5.3 (économique, incl., référence LAMP250/24ELCE)
Fusible	F5A, 250VCA (référence FF5N)
Connexion DMX	XLR mâle/femelle à 3 broches
Dimensions	338 x 320 x 216mm
Poids	9kg
Température ambiante max.	45°C
Température max. du boîtier	90°C

Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

VDP250EL – GOBO FLOWER MULTIFUNCIÓN (EAGLE)

1. Introducción & Características

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas eventuales) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para eliminación.

¡Gracias por haber comprado el **VDP250EL**! Lea cuidadosamente las instrucciones del manual antes de usarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Instrucciones de seguridad



Cuidado durante la instalación: puede sufrir una peligrosa descarga eléctrica al tocar los cables con un voltaje peligroso.



¡No toque el aparato durante su operación: la caja se calienta!



No exponga este equipo a lluvia ni humedad.



Desconecte el cable de alimentación de la red antes de abrir la caja.

- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por personal especializado.
- No conecte el aparato si ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura. Espere hasta que el aparato llegue a la temperatura ambiente.
- Este aparato pertenece a la clase de protección I. Por tanto, es esencial que el aparato esté puesto a tierra. La conexión eléctrica debe llevarla a cabo un técnico cualificado.
- Asegúrese de que la tensión de red no sea mayor que la tensión indicada en las especificaciones.
- No aplaste el cable de alimentación y protéjalo contra posibles daños causados por algún tipo de superficie afilada. Si es necesario, pida a su distribuidor reemplazar el cable de alimentación.
- Desconecte siempre el aparato si no va a usarlo durante un largo período de tiempo o antes de limpiarlo. Tire siempre del enchufe para desconectar el cable de red, nunca del propio cable.
- Puede producirse humo u olor durante la primera puesta en marcha. Es normal y el humo o el olor desaparecerá poco a poco.
- No mire directamente a la fuente de luz. Esto puede causar un ataque epiléptico.
- Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.
- Mantenga el **VDP250EL** lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.

3. Normas generales

- Este aparato ha sido diseñado para uso profesional en una discoteca, un teatro, etc. El **VDP250EL** sólo está permitido para una conexión con una fuente de corriente CA de máx. 230Vca/50Hz y para el uso en interiores.
- No ha sido diseñado para un uso ininterrumpido. Introduzca frecuentemente una pausa para prolongar la vida del aparato.
- No agite el aparato. Evite usar excesiva fuerza durante la instalación y la reparación.
- Seleccione un lugar de montaje donde el aparato no esté expuesto a polvo, humedad y calor extremo (véase “Especificaciones”). Respete una distancia de mín. 0.5m entre la salida de luz y el área iluminada.

- Fije el aparato con un cable de seguridad (p.ej. **VDLSC8**).
- Familiarícese con el funcionamiento del aparato. Sólo personas cualificadas pueden manejar este aparato. La mayoría de los daños son causados por un uso inadecuado.
- Transporte el aparato en su embalaje original.
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas.
- Utilice sólo el **VDP250EL** para las aplicaciones descritas en este manual a fin de evitar p.ej. cortocircuitos, quemaduras, descargas eléctricas, etc. Un uso desautorizado puede causar daños y anula la garantía completamente.

4. Instalación

a) Lámparas (véase fig. 1)

- Desconecte el aparato de la red antes de instalar o reemplazar una lámpara.
- Las lámparas llegan a temperaturas de hasta 700°C. Deje que la lámpara se enfríe antes de reemplazarla.
- No toque una lámpara halógena con las manos sin protección. Use un paño para reemplazar una lámpara.
- No use lámparas con más vatios porque éstas generan temperaturas para las que este aparato no ha sido diseñado.
- Reemplace cada lámpara deformada o defectuosa por una lámpara del mismo tipo (véase "**Especificaciones**"):
 1. Desatornille los 2 botones de tornillo de la parte superior del aparato y quite cuidadosamente la tapa.
 2. Quite la lámpara vieja e introduzca la nueva.
 3. Vuelva a colocar la tapa y atornille los botones de tornillo.

Observación: ¡No use este aparato con la caja abierta!

b) Fusible

- Desconecte el aparato de la red antes de reemplazar un fusible.
- Si se funde una lámpara, es posible que se deba también reemplazar el fusible en el panel trasero.
- Reemplace un fusible fundido por otro del mismo tipo (véase "**Especificaciones**"):
 1. Desatornille el portafusibles que está debajo del conector de alimentación.
 2. Quite el fusible fundido y reemplácelo.
 3. Vuelva a poner el portafusibles en su lugar y atorníllelo con el destornillador.

c) Montaje del aparato

- Respete la directiva EN 60598-2-17 y toda norma nacional antes de instalar el aparato. La instalación debe ser realizada por un técnico especializado.
- El soporte donde irá el aparato, debe ser capaz de sostener 10 veces el peso de éste durante una hora, sin que se produzca una deformación de dicho soporte.
- Fije siempre el **VDP250EL** con un cable de seguridad (seguridad adicional).
- Evite ponerse debajo del aparato durante el montaje, la limpieza, etc. Un técnico especializado debe revisar el aparato antes de la puesta en marcha. Después, debe revisarlo una vez al año.
- Instale el aparato fuera del alcance de personas no autorizadas y en un lugar con poca gente.
- La instalación de este aparato exige una sólida experiencia práctica: debe poder calcular la carga máx. del soporte, debe conocer los materiales necesarios para la instalación, etc. De vez en cuando, una verificación de la estructura y del aparato mismo debe ser llevada a cabo por un técnico especializado. No intente instalar este aparato si no tiene las cualificaciones requeridas; una instalación incorrecta puede causar lesiones.
- Ajuste el ángulo de inclinación a su gusto mediante un soporte de montaje y fije los tornillos del soporte.
- Quite todo material inflamable en un radio de 0.5m alrededor del aparato.
- Pregunte a un electricista cómo hacer la conexión eléctrica.
- Conecte el aparato a la red eléctrica con la conexión de alimentación. Normalmente, no se conectan efectos luminosos a dimmer packs (reguladores).
- Un experto debe probar la instalación antes de la puesta en marcha.

5. Uso

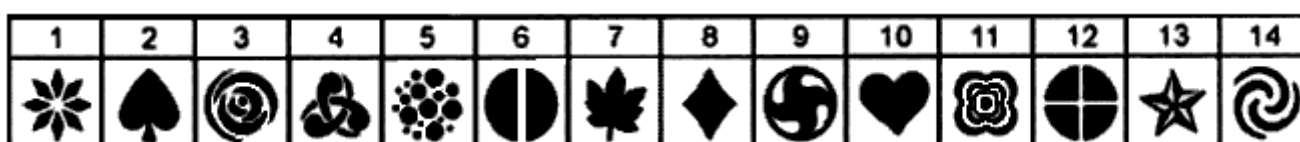
a. El VDP250EL está controlado por 4 canales DMX:

CANAL 1: shutter
 CANAL 2: gobo / colores
 CANAL 3: rotación
 CANAL 4: zoom

b. Valores DMX detallados por canal:

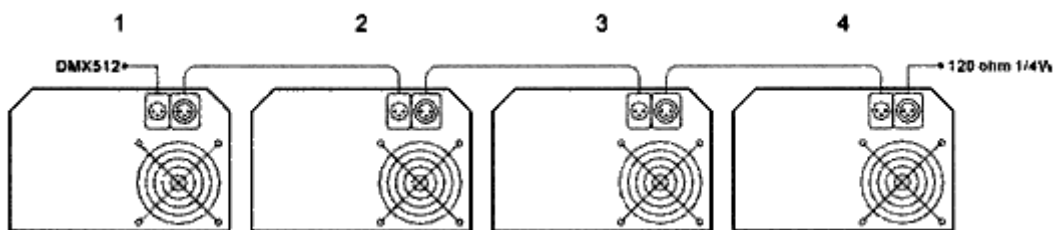
	Descripción	de	a	Función
CANAL 1	Shutter	0	15	Cerrado
		16	135	Velocidad lenta / rápida
		136	136	Velocidad lenta
		136	255	Efecto «gobo shake » lento / rápido
CANAL 2	Gobo / colores	0	7	Blackout
		8	15	Abierto
		16	23	Gobo 1 – cianógeno
		24	31	Gobo 2 – naranja
		32	39	Gobo 3 – azul
		40	47	Gobo 4 – ámbar
		48	55	Gobo 5 – magenta
		56	63	Gobo 6 – verde + rosa
		64	71	Gobo 7 – rojo
		72	79	Gobo 8 – cianógeno
		80	87	Gobo 9 – amarillo
		88	95	Gobo 10 – magenta
		96	103	Gobo 11 – verde
		104	111	Gobo 12 – 4 colores
		112	119	Gobo 13 – rojo
120	127	Gobo 14 – amarillo		
128	255	Efecto arco iris lento / rápido		
CANAL 3	Rotación	0	9	Pas de rotation
		10	120	Rotación hacia atrás lenta / rápida
		121	134	No hay rotación
		135	245	Rotación hacia adelante lenta / rápida
		246	255	No hay rotación
CANAL 4	Zoom	0	159	Zoom de 0 a 100%
		160	255	Efecto zoom lento / rápido

e. Los diferentes gobos

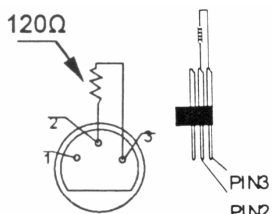


d. Conexiones DMX512

Conecte la salida XLR hembra, 3 polos del controlador a la entrada XLR macho, 3 polos del **VDP250EL** con el cable XLR (incluido). Es posible conectar varios **VDP250EL** en serie. Use un cable de conexión blindado de 2 conductores con conectores XLR de entrada y de salida Consulte el siguiente diagrama:



e. Conexión DMX-512 con una terminación DMX



Se recomienda una terminación si el cable DMX debe cubrir una gran distancia o si se usa en un medio ambiente con mucho ruido eléctrico (ej. una discoteca). La terminación impide que el ruido eléctrico corrompa la señal de control numérico. La terminación DMX no es más que un conector XLR con una resistencia de 120Ω de polo 2 a polo 3. Este conector XLR está conectado a la salida XLR del último aparato de la serie.

f. Seleccionar la dirección inicial del proyector DMX

Si se usa una señal DMX, cada aparato tiene su propia dirección inicial DMX para asegurar que los aparatos reaccionen a las señales de control correctas. Esta dirección inicial digital es el primer canal en el cual el aparato reaccionará a las señales DMX del controlador DMX. Determine esta función con los interruptores DIP de la parte trasera del aparato.

Es posible elegir entre una sola dirección inicial para toda una serie de aparatos o una dirección inicial por aparato. Con una sola dirección inicial para una serie de aparatos, todos los aparatos reaccionarán sincronizadamente a la misma señal. Por lo tanto, cambiar los ajustes de un solo canal afecta a los ajustes de todos los canales. Con varias direcciones iniciales, cada aparato reaccionará independientemente. Por lo tanto, cambiar los ajustes de un solo canal sólo afecta al canal en cuestión.

En el caso de del **VDP250EL** de 4 canales, la dirección inicial del primer aparato es 1. Introduzca 5 (1 + 4) para el segundo aparato, 9 (5 + 4) para el tercer aparato, etc.

g. Cómo configurar los interruptores DIP

DIP	#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9
Valor	1	2	4	8	16	32	64	128	256

Configure la dirección inicial de cada **VDP250EL** con los 4 interruptores DIP de la parte trasera del aparato. Es posible combinar estos interruptores para obtener la dirección deseada entre 1 y 512. Ejemplo: para la dirección n° 1, active el interruptor n° 1; para la dirección n° 5, active los interruptores 1 y 3, etc.

h. Seleccionar las funciones

- **Ajustar el foco (véase fig. 5)**
 Utilice el botón de la parte superior del aparato.
 Ponga el aparato en un gobo fijo.
 Gire el botón hacia la izquierda hasta que pueda desplazarlo hacia adelante o hacia atrás.
 Ajuste el foco y fije el botón.
- **El panel trasero (véase fig. 6)**
 1. Portafusibles: Saque el portafusibles y reemplace el fusible.
 2. Alimentación: Conexión a la red eléctrica.
 3. Micrófono: Activación de los efectos preprogramados en el modo autónomo.
 4. Interruptores DIP: Configuración de la dirección inicial del **VDP250EL** (véase «**Seleccionar la dirección inicial del proyector DMX**»). El modo MAESTRO/ESCLAVO se activa al activar el interruptor DIP n° 10.

5. Entrada jack: Conector jack de 6.3mm para la conexión del controlador (funciones adicionales).
6. Entrada DMX: Conector XLR macho para la conexión del cable DMX de la consola de iluminación u otro aparato controlado por DMX.
7. Salida DMX: Conector XLR hembra de 3 polos para conectar el **VDP250EL** a otro aparato controlado por DMX.

i. Modos de funcionamiento

1. Modo autónomo: Conecte el **VDP250EL** a la red eléctrica, el aparato se activa. En cuanto el **VDP250EL** detecte una señal musical, se moverá automáticamente según el ritmo de la música.
2. Modo maestro/esclavo: Conecte 2 **VDP250EL** o más con un cable XLR. El primer **VDP250EL** es el aparato maestro, los otros **VDP250EL** conectados funcionarán en el modo esclavo.
3. Controlador opcional: sólo en modo maestro/esclavo.
4. Modo DMX: Si quiere controlar el **VDP250EL** con el protocolo DMX512, configure la dirección inicial (véase « **Seleccionar la dirección inicial del proyector DMX** »).

j. Utilizar el controlador opcional en el modo MAESTRO / ESCLAVO (véase fig. 7)

Conecte el controlador a la entrada jack de la parte trasera del **VDP250EL**. El controlador sólo funciona en el modo maestro/esclavo.

- Botón «standby»
Pulse este botón para seleccionar el modo «blackout» para todos los **VDP250EL**. Todos los **VDP250EL** se desactivan y el LED del controlador se ilumina. La bombilla sólo se apagará después de 30 segundos.
- Modo
Controle los gobos y el disco de colores en el modo controlado por la música. Si el LED está apagado, el aparato reaccionará RÁPIDAMENTE a la música. Si el LED está encendido, los movimientos reaccionarán a la música mientras que el gobo y el disco de colores estarán en la posición 0. Controle todo esto con el botón FUNCTION.
- Botón FUNCTION (función)
Tres funciones estroboscópicas están disponibles si el **VDP250EL** está en el modo RÁPIDO:
 - Estroboscopia gobo/color diferente
 - Estroboscopia blanco sincronizado
 - Estroboscopia blanco «two-light».
 En modo LENTO, cada presión en el botón efectuará una modificación del disco gobo/color de cada **VDP250EL** conectado.

6. Limpieza y mantenimiento

1. Apriete bien las tuercas y los tornillos y verifique que no hay señales de oxidación.
2. No modifique la caja, los soportes y las conexiones p.ej. no taladre agujeros adicionales en un soporte o no modifique las conexiones, etc.
3. Las partes móviles no pueden mostrar ningún rastro de desgaste y deben estar bien equilibradas.
4. No dañe los cables de alimentación. Contacte con un técnico especializado para instalar el aparato.
5. Desconecte el aparato de toda fuente antes de limpiarlo.
6. Limpie el aparato regularmente con un paño húmedo y sin pelusas. Evite el uso de alcohol y de disolventes.
7. El usuario no habrá de efectuar el mantenimiento de ninguna pieza salvo el fusible y la lámpara (véase "Instalación").
8. Contacte con su distribuidor si necesita piezas de recambio.

7. Especificaciones

Alimentación	máx. 230VCA / 50Hz
Consumo	máx. 270W
Bombilla	1 x 24V / 250W ELC GX5.3 (Philips, no incl., referencia LAMP250/24ELC), 1 x 24V / 250W ELC GX5.3 larga duración (Philips, no incl., referencia LAMP250/24ELC5H) o 1 x 24V / 250W ELC GX5.3 (bombilla económica, incl., referencia LAMP250/24ELCE)
Fusible	F5A, 250VCA (referencia FF5N)
Conexión DMX	XLR macho/hembra de 3 polos
Dimensiones	338 x 320 x 216mm
Peso	9kg
Temperatura ambiente máx.	45°C
Temperatura máx. de la caja	90°C

Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

VDP250EL – MULTIFUNKTIONALES GOBORAD (EAGLE)

1. Einführung & Eigenschaften

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.

Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.

Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Danke für Ihren Ankauf! Das **VDP250EL** wird geliefert mit einem Stromversorgungskabel, einem XLR-Anschlusskabel, dieser Bedienungsanleitung, einem Montagebügel und dieser Bedienungsanleitung. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Sicherheitsvorschriften



Seien Sie während der Installation des Gerätes sehr vorsichtig: das Berühren von unter Spannung stehenden Leitungen könnte zu lebensgefährlichen elektrischen Schlägen führen.



Berühren Sie das Gehäuse während des Betriebs nicht, denn das Gehäuse heizt auf.



Keinem Regen oder keiner Feuchte aussetzen.



Trennen Sie das Gerät vom Netz bevor Sie das Gehäuse öffnen.

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Lassen Sie dieses Gerät von einem Fachmann installieren und warten.
- Das Gerät bei Temperaturschwankungen nicht sofort einschalten. Schützen Sie das Gerät vor Beschädigung, indem Sie es ausgeschaltet lassen bis es akklimatisiert ist (Zimmertemperatur erreicht hat).
- Der Aufbau des Gerätes entspricht der Schutzklasse I. Gemäß den Vorschriften muss das Gerät geerdet sein. Der elektrische Anschluss darf nur von einer Fachkraft durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die anzuschließende Netzspannung nicht höher ist als die Netzspannung beschrieben in dieser Bedienungsanleitung.
- Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Bei Beschädigungen soll eine Fachkraft das Kabel ersetzen.

- Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz. Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie nie an der Netzleitung.
- Beim ersten Gebrauch könnte es Rauch oder einen spezifischen Geruch geben. Das ist normal und wird nach einiger Zeit allmählich verschwinden.
- Blicken Sie niemals direkt in die Lichtquelle da bei empfindlichen Menschen epileptische Anfälle ausgelöst werden können.
- Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch.
- Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.

3. Allgemeine Richtlinien

- Dieses Gerät ist eine Lichtsteuerung für den professionellen Einsatz auf Bühnen, in Discotheken, Theatern, usw. Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen und mit einer Wechselspannung von 230VAC / 50Hz konzipiert worden.
- Lichteffekte sind nicht für permanenten Betrieb entworfen worden. Regelmäßiges Ausschalten wird die Lebensdauer verlängern.
- Vermeiden Sie Erschütterungen. Vermeiden Sie rohe Gewalt während der Installation und Bedienung des Gerätes.
- Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät keinem Staub, keiner Feuchtigkeit und extremen Temperaturen (siehe "**Technische Daten**") ausgesetzt wird. Beachten Sie eine minimale Entfernung von 0.5m zwischen der Lichtausbeute und irgendeiner beleuchteten Fläche.
- Machen Sie das Gerät mit einem geeigneten Sicherheitskabel fest (**VDLSC8**).
- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Meist ist die Beschädigung des Gerätes das Ergebnis von unfachmännischer Bedienung.
- Verwenden Sie die Originalverpackung, wenn das Gerät transportiert werden soll.
- Eigenmächtige Änderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, sonst kann dies zu Schäden am Produkt führen und erlischt der Garantieanspruch. Jede andere Verwendung ist mit Gefahren wie Kurzschluss, Brandwunden, elektrischem Schlag, Lampenexplosion, usw. verbunden.

4. Installation

a) Lampen (siehe Abb. 1)

- Wechseln Sie die Lampen nur wenn das Gerät vom Netz getrennt ist.
- Lassen Sie eine Lampe erst abkühlen bevor Sie sie ersetzen, denn eine Lampe erreicht eine Temperatur von 700°C während des Betriebs.
- Berühren Sie die Halogenlampe nicht ohne Handschutz. Verwenden Sie ein Tuch um eine Lampe einzubringen oder zu entfernen.
- Bringen Sie keine Lampen mit einer höheren Wattleistung als diejenigen, die für das Gerät entworfen wurden, ein.
 - Ersetzen Sie eine verformte oder eine beschädigte Lampe durch eine des selben Typs (siehe "**Technische Daten**"):
 1. Schrauben Sie die Schrauben des Deckels oben los und nehmen Sie ihn ab.
 2. Entfernen Sie die alte Lampe und legen Sie eine neue ein.
 3. Bringen Sie den Deckel wieder an und Schrauben Sie die Schrauben fest.

Anmerkung: Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Schutzdeckel.

b) Sicherung ersetzen

- Ersetzen Sie nur eine Sicherung wenn das Gerät vom Netz getrennt ist.
- Wenn die Lampe durchbrennt, werden Sie höchstwahrscheinlich auch die Sicherung ersetzen müssen

- Benutzen Sie immer eine Sicherung desselben Typs und derselben Leistung. (siehe **“Technische Daten”**):
 1. Entfernen Sie die Sicherungsdose, unter der Steckdose auf der Rückplatte.
 2. Ersetzen Sie die alte Sicherung mit einer neuen.
 3. Bringen Sie die Sicherungsdose wieder in das Gehäuse ein.

c) das Gerät montieren

- Lassen Sie das Gerät von einem Fachmann und gemäß den EN 60598-2-17 und allen anderen zutreffenden Normen installieren.
- Die Konstruktion muss während einer Stunde eine Punktlast von maximal 10 x dem Gewicht des Geräts tragen können, ohne dass Verformung verursacht wird.
- Das Gerät muss immer mit einer zweiten Befestigung z.B. mit einem Sicherheitskabel gesichert werden.
- Stehen Sie während der Montage, Entfernung oder Wartung nie direkt unter dem Gerät. Lassen Sie das **VDP250EL** jährlich und vor der Inbetriebnahme von einem Fachmann prüfen.
- Montieren Sie das Gerät an einem Ort, an dem es wenig Vorübergehende gibt und der unzugänglich ist für Unbefugte.
- Oberirdische Montage erfordert erhebliche Sachkenntnis in Bezug auf das Berechnen der maximalen Lasten, das geeignete Montagmaterial...Lassen Sie das Material und das Gerät regelmäßig kontrollieren. Versuchen Sie das Gerät nicht selber zu installieren, denn wenn Sie nicht über diese Qualifikationen verfügen, könnte es zu Verletzungen führen.
- Regeln Sie den Neigungswinkel über den Montagebügel und drehen Sie die Schrauben fest an.
- Achten Sie darauf, dass sich kein entflammables Material in einem Umkreis von 50 cm befindet.
- Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Elektriker anschließen.
- Schließen Sie das Gerät an das Hauptnetz und nicht an einen Dimmer an.
- Die Installation muss vor Inbetriebnahme von einem Experten genehmigt werden.

5. Gebrauch

a. Das VDP250EL wird durch 4 DMX-Kanäle gesteuert:

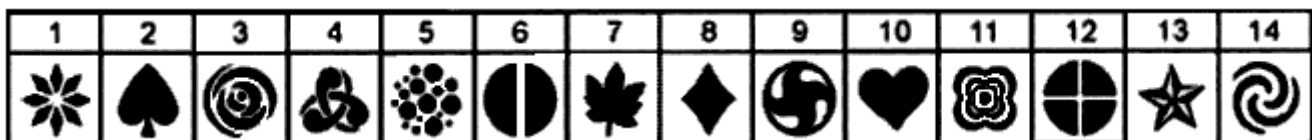
- KANAL 1: Verschluss
- KANAAL 2: Gobo / Farben
- KANAAL 3: Drehbewegung
- KANAAL 4: Zoom

b. Detaillierte DMX-Werte pro Kanal:

	Umschreibung	von	bis	Funktion
KANAL 1	Verschluss	0	15	geschlossen
		16	135	langsam / schnell
		136	136	langsam
		136	255	langsam / Gobo Shake schnell
KANAL 2	Gobo / Farben	0	7	Black-out
		8	15	offen
		16	23	Gobo 1 – zyan
		24	31	Gobo 2 – orange
		32	39	Gobo 3 – blau
		40	47	Gobo 4 – bernsteinfarben
		48	55	Gobo 5 – magenta
		56	63	Gobo 6 – grün + rosa
		64	71	Gobo 7 – rot
		72	79	Gobo 8 – zyan
		80	87	Gobo 9 – gelb

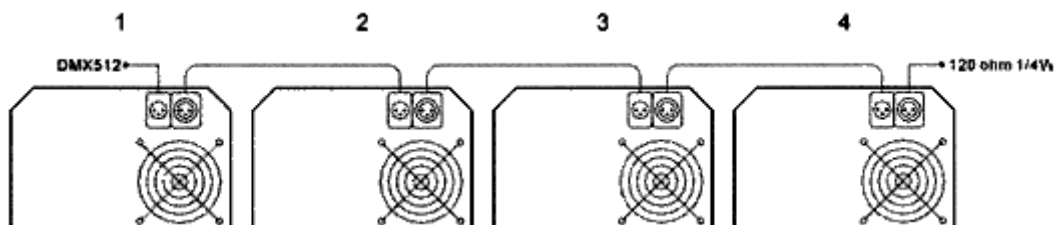
	Umschreibung	von	bis	Funktion
		88	95	Gobo 10 – magenta
		96	103	Gobo 11 – grün
		104	111	Gobo 12 – 4 Farben
		112	119	Gobo 13 – rot
		120	127	Gobo 14 – gelb
		128	255	langsam / schneller Regenbogeneffekt
KANAL 3	Drehbewegung	0	9	keine Drehbewegung
		10	120	schnell / langsame rückwärtse Drehbewegung
		121	134	keine Drehbewegung
		135	245	langsam/ schnelle vorwärtse Drehbewegung
		246	255	Keine Drehbewegung
KANAL 4	Zoom	0	159	Zoom von 0 bis 100%
		160	255	langsam / schneller Zoomeffekt

d. Die verschiedenen Gaboräder

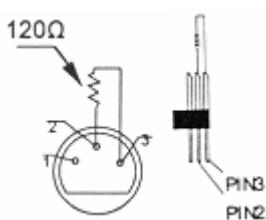


d. DMX512-Anschluss

Verbinden Sie ein XLR-Kabel mit dem 3-Pin XLR-Ausgang der Steuerung und die andere Seite mit dem 3-Pin XLR-Eingang des **VDP250EL**. Sie können verschiedene **VDP250EL** in Serie schalten. Verwenden Sie ein abgeschirmtes Kabel mit XLR Ein- und Ausgangsanschlüssen. Siehe die Abbildung unten.



e. DMX-512-Kette mit Abschlusswiderstand



Ein DMX-Abschlusswiderstand ist empfehlenswert für Installationen, bei denen das DMX-Kabel lang ist oder in einer Umgebung mit vielem elektrischem Rauschen (z.B. Discos). Der Abschlusswiderstand verhindert Störung des digitalen Steuersignals durch elektrisches Rauschen. Der DMX-Abschlusswiderstand ist nur eine XLR-Buchse mit einem 120Ω Widerstand zwischen 2 und 3, die den XLR-Ausgang des letzten Geräts in der Kette angeschlossen wird.

f. Startadresse des Projektors wählen

Alle DMX-gesteuerten Geräte brauchen eine digitale Startadresse, sodass das richtige Gerät auf die Signale reagieren kann. Diese digitale Startadresse ist die Kanalnummer, von der das Gerät die Befehle der DMX-Steuerung empfängt und ausführt. Sie können dieselbe Startadresse für eine ganze Gruppe von Geräten verwenden oder eine separate Startadresse für jedes Gerät eingeben. Wenn alle Geräte dieselbe Startadresse haben, werden sie auf einem spezifischen Kanal das Steuersignal empfangen. Mit anderen Worten, wenn Sie die Einstellungen von einem Kanal ändern, werden alle Geräte zur gleichen Zeit beeinflusst. Wenn Sie verschiedene Adressen einstellen, wird jedes Gerät auf einem anderen Kanal Signale empfangen. Wenn Sie die Einstellungen ändern, wird nur das besagte Gerät beeinflusst.

Im Falle des 4-Kanal-**VDP250EL**, müssen Sie die Startadresse des ersten Gerätes auf 1 einstellen, des zweiten Gerätes auf 5 (1 + 4), des dritten Gerätes auf 9 (5 + 4) usw.

g. Anwendung der DIP-Schalter

DIP	#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9
Wert	1	2	4	8	16	32	64	128	256

Stellen Sie die Startadresse von jedem **VDP250EL** mit den DIP-Schaltern an der Rückseite des Gerätes ein (4). Kombinieren Sie die Schalter um irgendeine Adresse zwischen 1 und 512 zu bekommen. Beispiel: für Adresse 1 schalten Sie Schalter 1 ein, für Adresse 5 schalten Sie Schalter 1 und 3 ein usw.

h. Die Funktionswahl

- **Die Schärfe regeln (siehe Abb. 5)**
Regeln Sie die Schärfe mit der Taste an der Oberseite des Gerätes.
Verwenden Sie ein festes Gaborad.
Drehen Sie den Schalter nach links bis Sie ihn nach vorne oder nach hinten bewegen können.
Regeln Sie die Schärfe und schrauben Sie fest.
- **Rückplatte (siehe Abb. 6)**
 1. Sicherungshalter: Entfernen Sie diesen um die Sicherung zu ersetzen.
 2. Stromversorgung: Anschluss an das Lichtnetz.
 3. Mikrofon: Einschaltung der vorprogrammierten Effekte im Stand-Alonemodus.
 4. DIP-Schalter: Stellen Sie die DMX-Adresse Ihres **VDP250EL** ein (siehe "**Startadresse des Projektors wählen**"). Schalten Sie den DIP-Schalter 10 ein für den MASTER/SLAVE-Modus.
 5. Anschlusseingang 6.3mm-Anschluss für das Steuergerät (zusätzliche Funktionen).
 6. DMX-Eingang: XLR-Stecker für das DMX-Eingangskabel eines Lichtpultes oder eines anderen DMX-gesteuerten Gerätes.
 7. DMX-Ausgang: 3-polige XLR-Buchse um das **VDP250EL** mit einem anderen DMX-gesteuerten Gerät anzuschließen.

i. Betriebsmodus:

1. Stand-Alonemodus: Schließen Sie das **VDP250EL** an das Lichtnetz an. Das Gerät fängt an. Wenn das **VDP250EL** Musik detektiert, wird das Gerät automatisch im Takt der Musik funktionieren.
2. Master-Slavemodus: Verbinden Sie 2 oder mehrere **VDP250ELs** mithilfe eines XLR-Kabels. Das erste **VDP250EL** ist das Master-Gerät während alle anderen **VDP250ELs** im Slave-Modus funktionieren werden.
3. Optionales Steuergerät: Funktioniert nur im Master/Slave-Modus.
4. DMX-Modus: Wünschen Sie **VDP250EL** über DMX512 zu steuern, stellen Sie die Startadresse wie in "**Startadresse des Projektors wählen**".

j. Optionales Steuergerät für Steuerung in MASTER/SLAVE-Modus (siehe Abb. 7)

Schließen Sie das Steuergerät über den Eingang an der Rückseite des Gerätes (nur im Master/Slave-Modus).

- **Standby-Taste:**
Drücken Sie diese Taste um alle **VDP250EL** auf Black-Out-Modus einzustellen. Alle **VDP250EL** werden ausgeschaltet werden und eine LED auf dem Steuergerät wird aufleuchten. Die Lampe wird erst nach 30 Sekunden ausgeschaltet um diese zu schonen.

- **Modus:**
Mit dieser Taste können Sie das Gobo- und das Farbrad im musikgesteuerten Modus einstellen. Wenn die LED erloschen ist, funktioniert das Gerät schnell gemäß der Musik. Wenn die LED ausgeschaltet ist, werden die Geräte auf die Musik reagieren während das Goborad und das Farbrad in Stand 0 bleiben. Sie können diese mit der Funktionstaste steuern.
- **Funktionstaste:**
Mit dem **VDP250EL** im Fast-Modus haben Sie 3 Stroboskopfunktionen:
 - Verschiedene Gobo/Farbstroboskopmöglichkeiten.
 - Synchrones weißes Stroboskop.
 - "Two-light" weißes Stroboskop
 Wenn das **VDP250EL** im Slow-Modus ist, werden die verbundenen **VDP250EL** das Gobo/Farbrad ändern mit jedem Druck auf die Taste.

6. Wartung und Pflege

1. Verwendete Schrauben müssen fest angespannt werden und dürfen keine Rostspuren zeigen.
2. Das Gehäuse, die Linsen, die Montagebügel und der Montageort (z.B. Decke oder Gebinde) dürfen nicht angepasst werden, z.B. bohren Sie keine zusätzlichen Löcher in Montagebügeln, verändern Sie die Anschlüsse nicht, usw.
3. Mechanisch bewegende Teile dürfen keine Spuren von Abnutzung aufweisen.
4. Sorgen Sie dafür, dass die Netzkabel nicht beschädigt sind. Lassen Sie das Gerät von einer Fachkraft installieren.
5. Trennen Sie das Gerät vom Netz ehe Sie mit den Servicearbeiten anfangen.
6. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel.
7. Es gibt keine wartbaren Teile außer der Lampe und der Sicherung (siehe "4. Installation").
8. Bestellen Sie eventuelle Ersatzteile bei Ihrem Fachhändler.

7. Technische Daten

Stromversorgung	max. 230VAC / 50Hz
Stromaufnahme	max. 270W
Lampe	1 x 24V / 250W ELC GX5.3 (Philips, nicht mitgeliefert, Artikelnummer LAMP250/24ELC), 1 x 24V / 250W ELC GX5.3 lange Lebensdauer (Philips, nicht mitgeliefert, Artikelnummer LAMP250/24ELC5H) oder 1 x 24V / 250W ELC GX5.3 (preiswert, mitgeliefert, Artikelnummer LAMP250/24ELCE)
Sicherung	F5A, 250VAC (Artikelnummer FF5N)
DMX-Anschluss	3-polige XLR Stecker/Buchse
Abmessungen	338 x 320 x 216mm
Gewicht	9kg
Max. Umgebungstemperatur	45°C
Max. Gehäusetemperatur	90°C

Alle Änderungen vorbehalten.